



**Конференция государств –
участников Конвенции
Организации Объединенных
Наций против коррупции**

Distr.: Limited
9 September 2011
Russian
Original: English

**Группа по обзору хода осуществления
Конвенции Организации Объединенных
Наций против коррупции
Возобновленная вторая сессия
Вена, 7-9 сентября 2011 года**

Проект доклада*

Добавление

V. Финансовые и бюджетные вопросы

1. Для рассмотрения пункта 4 повестки дня по финансовым и бюджетным вопросам Группе была представлена информация о ресурсах, полученных на двухгодичный период 2010-2011 годов как из регулярного бюджета, так и за счет добровольных взносов; понесенных расходах и расходах, которые, как ожидается, будут понесены с учетом опыта первого года функционирования Механизма; и о прогнозируемых потребностях в ресурсах на двухгодичный период 2012-2013 годов.
2. Несколько ораторов подчеркнули необходимость обеспечения достаточного финансирования Механизма за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций для обеспечения его эффективного, бесперебойного и беспристрастного функционирования, ссылаясь на резолюцию 64/237 Генеральной Ассамблеи, резолюцию 3/1 Конференции государств-участников, озаглавленную "Механизм обзора", и резолюцию 1/1 Группы по обзору хода осуществления, озаглавленную "Потребности в ресурсах для обеспечения функционирования Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции на двухгодичный период 2012-2013 годов".
3. Несмотря на это, некоторые выступавшие высказали мнение, что дополнительные потребности в ресурсах, относящиеся к должностям и переводу официальной документации Группы по обзору хода осуществления, которые не были включены в предлагаемый бюджет по программам на

* Настоящий доклад издается без официального редактирования.



двухгодичный период 2012-2013 годов, должны финансироваться за счет добровольных взносов.

4. Другие ораторы отметили, что рекомендации по финансированию общих потребностей Механизма не должны расходиться с принципами, уже согласованными в вышеупомянутых резолюциях, в которых перечислены статьи, подлежащие финансированию за счет ресурсов регулярного бюджета, в том числе перевод документации для предоставления Группе по обзору хода осуществления Конвенции на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций.

5. По просьбе одного из выступавших секретариат пояснил, что если Конференция государств-участников после своей четвертой сессии представит на рассмотрение Генеральной Ассамблее проект резолюции об использовании регулярного бюджета для покрытия дополнительных потребностей в ресурсах для Механизма, то такая просьба будет рассматриваться вместе с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 2012-2013 годов в рамках обычных бюджетных процедур.

VI. Прочие вопросы

6. [...].

7. [...].

VII. Предварительная повестка дня третьей сессии Группы по обзору хода осуществления

8. На 6-м заседании, состоявшемся 9 сентября 2011 года, Группа по обзору хода осуществления утвердила предварительную повестку дня третьей сессии Группы по обзору хода осуществления (CAC/COSP/IRG/2011/L.3).

VIII. Утверждение доклада

9. Группа по обзору хода осуществления 9 сентября 2011 года утвердила доклад о работе своей возобновленной второй сессии (CAC/COSP/IRG/2011/L.1/Add.4-6).